



DAVID TAM 譚滿華

# 達新實業燕梳公司

## DASON REALTY ★ INSURANCE AGENCIES LTD.

4510 VICTORIA DRIVE VAN.C.B (城多利夾項士夾)

公司電話: 879-6331 RES 327-3483 ▲代理ICBC

437-1714 傳呼機: 687-1985 PAGER No.2204 汽車保險, 換領車牌, 轉換燕梳。

▲曲背林區, 四十座位, 全新架座, 適合送餐堂吃, 人事問題急欲脫手, 三萬九開價。

▲唐人街歷史悠久雲吞店, 百餘座位, 地點興旺, 可兼營茶餐廳, 東主退休原售, 開價五萬。

▲雲梯舖區, 文中報紙, 因東主退休及廣告客戶眾多, 有意從事新聞廣告或作投資移民者, 甚為適宜, 歡迎來電查詢, 取價相宜。

▲雲梯舖區, 文中報紙, 因東主退休及廣告客戶眾多, 有意從事新聞廣告或作投資移民者, 甚為適宜, 歡迎來電查詢, 取價相宜。

▲雙禧舖區, 文中報紙, 因東主退休及廣告客戶眾多, 有意從事新聞廣告或作投資移民者, 甚為適宜, 歡迎來電查詢, 取價相宜。

▲雲梯舖區, 文中報紙, 因東主退休及廣告客戶眾多, 有意從事新聞廣告或作投資移民者, 甚為適宜, 歡迎來電查詢, 取價相宜。



**大南實業有限公司** 緬街515號電話：682-2123

DYNAM REALTY LTD. 515 Main St., Vancouver B. C.

**住家電話：254-7520 傳呼機電話：687-1985**

**黃英立 Philip Wong 253-1835 No. 2471**

**前舖後居**

- ▲ 唐餐館連實業 (或可分開賣) 七年新, 停車場, 座位七十, 全酒牌, 兼送外賣, 位於梳利最旺商業區, 開價五十七萬。
- ▲ 生意連實業, 曲骨林抵買, 承付舖架牌新, 舖面鋪鮮花, 舖後兩睡房客廳居住單位, 另高土庫二睡房及貨倉, 大車房七十五尺乘一百卅二尺地段, 管理容易, 只取價廿二萬五千元。
- ▲ 雲峰中心商業樓, 八年新全部租出, 取價五十萬。

**住宅**

- ▲ Elmbling Str. 卅八街 (近乃街), 廿四年屋, 卅五尺地段, 正厝三睡房, 土庫單位完成, 交通方便, 取價十二萬五千元。
- ▲ 北雲奇華山頂豪宅區二年半新屋, 實用面積分四層二千三百尺, 花園連泳池俱備, 只開價廿四萬九。
- ▲ 雲東區十七街及緬街, 廿八年屋三睡房, 高土庫, 現租出, 開價十萬零九千。
- ▲ 兩睡房柏文單位, 面積九百平方尺, 兩副廁所, 兩個私家停車位包爐頭雪櫃洗碗機, 七萬四千九。
- ▲ 梳利區豪華居住屋, 四睡房, 裝修一流, 開價十五萬九千。

# DOGWOOD RLTY

## 多活實業公司

# 胡鶴洲

## KEN WU

公司: 876-8841  
住家: 420-1851  
420-4962



▲咖啡室廿四座位，適合夫婦經營，價三萬。

(一) 果舖連實業位東區十四萬餘

(二) 商業樓十年新磚樓，急賣二十一萬。

(三) 西藥樓十餘萬，

(四) 近唐人街餐館連實業一齊賣四萬餘。

(五) 租平批長，四萬餘。

(六) 唐人街唐西餐館，冷氣，酒牌設備完善，六萬餘。

(七) 域多利街什碎館，有酒牌，租平批長，四萬餘。

(八) 唐人街唐西餐館，冷氣，酒牌設備完善，六萬餘。

(九) 域多利街什碎館，有酒牌，租平批長，四萬餘。

(十) 唐人街唐西餐館，冷氣，酒牌設備完善，六萬餘。

(一) 廿七街2541，兩房一廳土庫裝好，租收六百七，特價九萬。

(二) 華麗唐餐館四十位，有酒牌，特平三萬九，不可錯過。

(三) 新屋多間，細夾十八街。域多利夾飛街。六街夾蘭飛。四街夾蘭飛。共四間，十六萬多。

(四) 載士街商業樓，樓下兩舖，樓上住家，十八萬。

(五) 華麗唐餐館四十位，有酒牌，特平三萬九，不可錯過。

(六) 新屋多間，細夾十八街。域多利夾飛街。六街夾蘭飛。四街夾蘭飛。共四間，十六萬多。

(七) 載士街商業樓，樓下兩舖，樓上住家，十八萬。

(八) 華麗唐餐館四十位，有酒牌，特平三萬九，不可錯過。

(九) 新屋多間，細夾十八街。域多利夾飛街。六街夾蘭飛。四街夾蘭飛。共四間，十六萬多。

(十) 載士街商業樓，樓下兩舖，樓上住家，十八萬。



**Don Quan**

**百萬能實業公司**

謝煜贊

Canada Permanent Trust

住家：420-4665

公司：438-8161



本拿比靚屋三睡房，有游泳池，價十三萬餘。



好過新屋十三萬餘



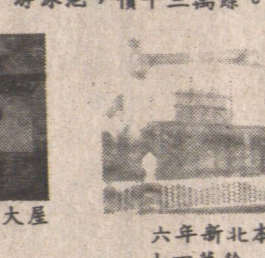
**Pah Quon, S.A.**  
Residence: 294-0089



本拿比共兩間屋連半英畝地，開價十二萬四千



**DEAR LAKE** 豪華大屋廿九萬五千。



六年新北本拿比十四萬餘



▲餐館、酒吧、燒臘、地點旺，有酒牌地點好  
▲開價二萬五千  
▲有發屋出售

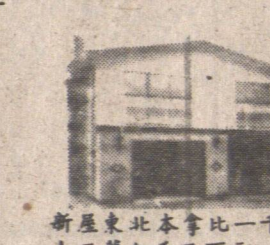
▲素里區有三塊地，共三畝，交通方便，最適宜建立工廠，開價卅三萬五千。

▲雪糕及三文治店，二年新位於DUNBAR街，座位卅

減價急售一萬九千。



入息每月入一千餘元  
**LAKEWOOD** 夾壽士定



新屋東北本拿比一千六百呎十五萬九千五百元。



**GEORGIA** 街樓上三層，八萬七千



價四萬七。

▲素里區有三塊地，共三畝，交通方便，最適宜建立工廠，開價卅三萬五千。

▲雪糕及三文治店，二年新位於DUNBAR街，座位卅

減價急售一萬九千。



**馮沾**  
**JIM FONG**

**DASON REALTY LTD.**

公司: 879-6331 或 687-7711  
住家: 733-4736

4510 VICTORIA DRIVE VAN.B.C. (域多利夾頓士威)

代理買賣一切地產物業, 免費估價。



**經驗豐富**  
**忠誠服務**

**生意及物業**

- ▲位於興旺大街上海餐館生意出賣, 七十座位, 每日生意大約八百, 十五年批約, 新型用具九萬九千。
- ▲唐人街專賣電視, 唱帶及收音機, 急售, 三萬九千。
- ▲西區士多生意, 日做六百多, 二萬九千。
- ▲西人雜貨生意, 專賣花多, 且做六百, 三萬九千。
- ▲士多生意位於大街, 租平, 二萬四千九。
- ▲大型超級市場, 每年生意約一百萬, 現代化設備及用具, 六千舖位及大停車場, 生意及物業六十八萬。
- ▲電油站生意及物業, 包括有修理車房, 士多生意及三房住家兩舖位租出, 開價廿八萬。

**商業樓及相文**

- ▲三年新紅磚樓, 六組相文及五個舖位, 每年實收五萬四千, 開價四十九萬。
- ▲十一年新磚樓, 保養良好, 十個舖位及樓上寫字樓, 每年收十二萬九千。價一百廿九萬。
- ▲商業樓, 樓上四組相文及五個舖位, 價六十五萬九千。
- ▲十年新磚樓, 十個舖位購物中心, 大停車場, 每年收入六萬開價五十七萬九千。
- ▲西區兩組相文及兩個舖位, 廿九萬。
- ▲市中心廿一組相文八十九萬。
- ▲四十三組石屋大廈, 年收十九萬, 價一百九十萬。
- ▲東區十四組相文, 一流風景, 年收五萬八千, 價五十一萬九。
- ▲東區四十六組石屋大廈, 年收廿二萬, 價一百六十萬。

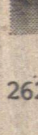
**房屋(西區—東區)**

- ▲西區位於渥街保養良好五房兩廳大屋, 土庫完成三千多尺, 地大交通便, 全部傢俬在內, 廿六萬。
- ▲建築家自用屋, 保養一流, 三層一千五百尺, 屋內特設計, 地大及有游泳池, 十七萬九千。
- ▲東區兩房及土庫, 地33X122尺, 已租出每月六百, 價九萬五千。
- ▲近P.N.B.兩房及土庫完成租出十萬九千。
- ▲新屋多間, 上下完成, 十六萬八千。





兩房一廳，八呎  
2622 E 27th A



豪華新屋三房  
完成66呎地



三級柚文月入  
零七十元，近  
開價八萬餘



急賣三房一廳土  
道域多利七萬

孫傳  
住：  
中文傳呼機  
位，上萬字樓，二百三十萬  
▲東區相文，十六單位，地段  
好，開價五十九萬。  
▲西區文區二十單位，收入好  
八十九萬。

  
**GEORGIANA CHI**  
Res: (604) 936-0091

梅苑 1790 KINGSWAY VAN. BC.  
另外 1790 KINGSWAY 商業樓  
全座出賣，投資良機。  
北本拿比大屋，實用面積五  
千尺左右，總共八睡房，開  
價廿七萬。

▲逢星期日  
靚過新  
睡房，土  
49.5x1  
士威，取  
都睇吓！  
▲華埠喜士  
25X122  
▲542 E  
屋，每單  
土，士  
銀期。  
▲西區ARBUT  
SHOPPING  
內部修飾